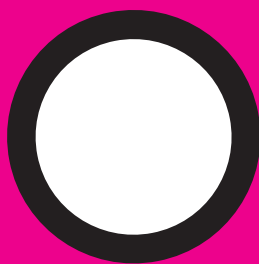


marzo-abril 2016

ellas crean



música # teatro # danza # literatura # poesía # cine # museos # exposiciones # debates

MÚSICA

Geri Allen

Jueves 17 de marzo - 16 € y 14 € reducida
Auditorio Conde Duque – 20.30 h

Mahsa Vadat

Miércoles 30 de marzo - entrada libre (*)
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

María Berasarte

Jueves 31 de marzo - 16 € y 14 € reducida
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Aziza Brahim

Viernes 1 de abril - entrada libre (*)
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Emergentes

Núria Graham + Virginia Rodrigo
Sábado 2 de abril - 10 € y 8 € reducida
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Iniciación a la sombra

Sira Hernández, Pau Arán, Manuel Galiana
Lunes 4 de abril (performance) - entrada libre (*)
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Sivan Talmor

Martes 5 de abril - 12 € y 10 € reducida
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Sylvie Courvoisier

Martes 12 de abril - entrada libre (*)
Auditorio Conde Duque – 20.00 h

Nawel

Martes 15 de marzo
Instituto Francés – 20.00 h
entrada libre hasta completar aforo

PROGRAMACIÓN CONCIERTOS DE

La Noche en Vivo

colabora: Comunidad de Madrid.

TEATRO

Ella(s) - Compañía Teatro Sin Red

Martes 1 de marzo
Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

Nobilmente - Up-a-tree Theatre/Baraka Teatro

Miércoles 2 de marzo
Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

Mi cuerpo un hotel - Compañía May-Ling Bisogno

Sábado 5 de marzo
Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

Reinas - Plataforma de Actrices para la Escena

martes 8 de marzo - Teatro Paco Rabal - 20:00 h
sábado 12 de marzo - Teatro Conde Duque - 20:00 h
entrada libre (*)

Mi dulce tierra - Compañía Pasionarte

Mary para Mary
Compañía Teatro del Alma, de Paloma Pedrero
Lunes 14 de marzo (lecturas dramatizadas)
Teatro Conde Duque – 19.30 h - entrada libre (*)

De Mujeres sobre Mujeres - La Joven Compañía

Martes 15 de marzo (lectura dramatizada + debate)
Teatro Conde Duque – 20.00 h - entrada libre (*)

Generación Y - Compañía Teatro EnVilo

Jueves 17 y viernes 18 de marzo
Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

POESÍA / LITERATURA

Las Rosas de Stalin de Monika Zgustova

Lunes 7 de marzo (presentación)
Librería Antonio Machado (CBA) – 19.00 h
entrada libre (*)

Recital Cien de cien

Poetas españolas del siglo XX (y XXI)

Martes 29 de marzo
Auditorio Conde Duque – 20.00 h
entrada libre (*)

DANZA

Atávico - Compañía Poliana Lima

Viernes 4 de marzo

Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

El mirar de la Maja - Compañía Sara Calero

Martes 8 de marzo

Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

Romnia - Compañía Belén Maya

Miércoles 9 de marzo

Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

Evidencia - AVA Dance Company

Downtango - Compañía Lucía Marote

Weightlessness / Gravity 0º

Compañía Elephant in the Black Box

Viernes 11 de marzo

Teatro Conde Duque – 20.00 h - 10 € y 8 € reducida

DEBATES

Historia de la danza

Viernes 4 de marzo (Presentación libro)

Museo Arte Contemporáneo Conde Duque

Despacho Ramón Gómez de la Serna – 13.00 h

entrada libre hasta completar aforo

Miradas paralelas - Debate

Viernes 11 de marzo

Salón de Actos Conde Duque – 19.00 h

entrada libre hasta completar aforo

Estrella de Diego - Conferencia

Miércoles 16 de marzo

Museo Arte Contemporáneo Conde Duque

Despacho Ramón Gómez de la Serna – 19.00 h

entrada libre hasta completar aforo

La igualdad en las artes escénicas

Mesa redonda

Jueves 31 de marzo

Salón de Actos Conde Duque – 19.00 h

entrada libre hasta completar aforo

EXPOSICIONES

Miradas paralelas

~~Irán-España~~ fotografías en el espejo

11 de marzo - 15 de mayo

Sala Sur Conde Duque - Entrada libre

Tres en suma

11, 13, 18 y 20 de marzo

Casa-estudio Andrés Delgado y Carmen Isasi

Ellas, las sufragistas - Fondos Hemeroteca

1 de marzo - 12 de abril - Vestíbulo Conde Duque

CINE

El viaje de las reinas - Documental

Jueves 3 de marzo - entrada libre (*)

Salón de Actos Conde Duque – 20.00 h

Viernes 11 de marzo

C. C. Humanidades Card. Gonzaga Sierra Norte – 20.00 h

entrada libre hasta completar aforo

Cuando sale el sol - Documental

Sábado 5 de marzo - entrada libre (*)

Salón de Actos Conde Duque – 18.00 h

Niki Karimi/Azita Moquie

Ciclo de cine Irani

Martes 15 de marzo - entrada libre (*)

Salón de Actos Conde Duque – 18.30 h

Ellas crean... cortometrajes

Miércoles 16 de marzo - entrada libre (*)

Salón de Actos Conde Duque – 19.30 h

Filmoteca Española

Programación - c/ Magdalena, 10

Centro Sefarad Instituto Italiano Museos

Venta de entradas en www.entradas.com y taquilla del Centro
(horario de taquilla: de martes a sábado de 17:30 a 20:30 h)

(*) Entrada libre previa retirada una hora antes del comienzo
del evento en la taquilla del Centro. Aforo limitado.

PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS

Doce años avanzando en la igualdad

La celebración del Día Internacional de las Mujeres vuelve a proporcionar el soporte idóneo para el desarrollo de la décimo segunda edición de este festival, que, como cada año, avala el Instituto de la Mujer y para la Igualdad de Oportunidades, con la complicidad desde la pasada edición del Centro Cultural Conde Duque. Un encuentro con la creación de las mujeres en todas las facetas artísticas, materializado en un programa de actividades que arriesga con las propuestas más novedosas y las pone en saludable diálogo con las más consolidadas.

En el transcurso de estos años, Ellas Crean se ha convertido en catálogo y espejo de mujeres reales, no de espejismos. Ha crecido en contenidos, en nombres propios, en instituciones y entidades que se han sumado con pasión a esta lucha por la igualdad en el ámbito de la cultura. En la presente edición contaremos con varios estrenos teatrales, musicales y escénicos, así como organización de actividades literarias y cinematográficas con un valor añadido singular, tanto por el contenido artístico de las propuestas como por la joven mirada de sus creadoras y protagonistas. Asimismo, contaremos con una generosa actividad expositiva, gracias a la colaboración de una decena de museos, y un amplio ciclo de conferencias y debates.

Música

En el capítulo musical, junto a figuras de indiscutible trayectoria y prestigio, se ha querido dar visibilidad a artistas emergentes y también a compositoras e instrumentistas que, como Sira Hernández, llegan desde todos los ámbitos. La asociación La Noche en Vivo, por su parte, con la colaboración de la Comunidad de Madrid, vuelve, como en anteriores ocasiones, a ampliar las geografías escénicas de este encuentro, sumando esfuerzos para traer hasta la programación lo mejor de cada sala, de cada club en Madrid.

Y, junto a ellas, nombres como los de Geri Allen, Sylvie Courvoisier, Sivan Talmor, Mahsa Vadat -en lo que será su primera actuación en España-,

María Berasarte, Aziza Brahim o Nawel -en colaboración con el Instituto Francés-, bien conocidas todas; las primeras, por la afición del jazz, y las otras por el público más inquieto, ese que, consciente de que la música tradicional es la reflexión emocionada de los pueblos, quiere disfrutar de identidades diferentes a la suya, recorriendo el mundo en busca de alternativas que enriquezcan el conocimiento.

Cine, fotografía, artes visuales

Es idéntico juicio cabe emitir -si hablamos de cine- de las cortometrajistas que participan en la muestra realizada en colaboración con CortoEspaña, una especialidad, el corto, que cuenta todavía con escasa presencia de mujeres. Completan este capítulo cinematográfico de Ellas Crean dos películas de realizadoras iraníes y dos documentales *El viaje de las reinas* de Patricia Roda y la ópera prima de Elena Martínez *Cuando sale el sol*, además de la programación que en cada edición aporta la Filmoteca Española.

Las Artes Visuales estarán presentes a través de la exposición de fotografía que organiza AECID con el nombre genérico de *Miradas paralelas*, de la que se desprende el debate que tendrán, a propósito de la muestra, diversas profesionales participantes en la misma, en lo que supone el primer encuentro entre fotógrafas de España e Irán, así como las actividades que Tres en Suma volverá a poner un año más en funcionamiento en sus diferentes casas-estudio del barrio de Lavapiés.

Teatro

El teatro y la danza, que, desde la pasada edición irrumpieron con fuerza en el festival, presentan más de catorce espectáculos, de los cuales podremos asistir a cinco estrenos teatrales, entre los que cabe destacar la nueva creación de Teatro EnVilo *Generación Y* y el teatro físico propuesto por Mey-Ling Bisogno. Directoras como Maribel Ripoll y la compañía Teatro Sin Red nos acercarán con *Ella(s)* a la oscuridad del individualismo en las

relaciones humanas; *Reinas*, de la Plataforma Actrices para la Escena, hará una particular lectura teatral de la vida de diez históricas monarcas que vivieron entre los siglos XII al XVII; y María Caudevilla propondrá un montaje teatral inspirado en una de las artistas más inspiradoras del Siglo XX, Jacqueline du Pré.

El apartado teatral se amplía con lecturas dramatizadas de riguroso estreno, que irán acompañadas de posteriores coloquios abiertos al público. Es el caso del nuevo texto teatral de Paloma Pedrero, que nos traerá ese necesario teatro feminista y de guerrilla en *Mary para Mary*, en la que se reivindica la figura de Mary Wollstonecraft. También verá la luz por vez primera *Mi dulce tierra* de Alexandra Fierro, un testimonio de la crisis y el drama de los refugiados sirios a través de la actriz Nur Al Levi. Y también la propuesta que, bajo la dirección de Juana Escabias, presentan dramaturgas como Dakota Suárez, Sara García, Laila Ripoll y Yolanda Dorado en *De Mujeres sobre Mujeres* protagonizado por actrices de La Joven Compañía. El teatro, siempre, como respuesta a las preguntas eternas del ser humano.

Danza

Por su parte, el apartado de danza de Ellas Crean, encuentra en Conde Duque el espacio idóneo para presentar las propuestas contemporáneas de jóvenes coreógrafas como Lucía Marote o Poliana Lima, además de contar con el estreno de *Evidencia*, de la coreógrafa Avatàra Ayuso, y *Weightlessness/ Gravity 0°*, con música de Teresa Catalán, la bailarina Valentina Pedica y la coreografía de Jean-Philippe Dury. Y no podía faltar en este mosaico de colores el baile flamenco, con figuras indiscutibles del flamenco que se hace hoy y se sueña mañana, el de Sara Calero con *El mirar de la Maja* y Belén Maya con el estreno en Madrid de *Romnía*.

Todas ellas constituyen una apuesta firme de Ellas Crean por las artes escénicas, por el teatro y por la danza. Son todas ellas de una calidad

incontestable, motivo suficiente para que los responsables del festival consideremos que este puede ser el punto fuerte este año en nuestro programa de actividades.

Literatura y poesía

Y, como tantas otras veces, no hemos querido renunciar tampoco a la presencia del lenguaje escrito, de la literatura y de la poesía, y para ello llegan a este encuentro cuatro poetas, Laura Casielles, Carmen Juan, Sara Torres e Irene X., coordinadas por Elena Medel, que ofrecen el recital *Cien de cien*, en un acto de celebración, descubrimiento y reivindicación de las silenciadas voces de las grandes poetas del pasado siglo, al que se une la danza de Azahara Gagaliot.

Completa este apartado la presentación de dos libros, *Historia de la danza*, un repaso acerca de los logros alcanzados en el largo devenir esta faceta del arte, y la última novela de la escritora Mónica Zgustova *Las rosas de Stalin*.

Debates y museos

Charlas sobre arte contemporáneo, a cargo de la profesora e investigadora Estrella de Diego; debates sobre la igualdad en las artes escénicas, como el que propone la Asociación Clásicas y Modernas; o conferencias en instituciones amigas como Centro Sefarad o el Instituto Italiano de Cultura se suman a una programación que finalmente se completa con un recorrido por la historia de las sufragistas en los fondos de la Hemeroteca Municipal y distintas actividades y visitas guiadas programadas en más de diez museos nacionales y municipales.

La idea, como hace doce años, sigue siendo la misma: mostrar el inmenso caudal creativo de las mujeres y contribuir, con hondura y rigor, a hacer realidad el sueño de lograr la igualdad real entre hombres y mujeres. En ello estamos.

Geri Allen - EEUU

AUDITORIO CONDE DUQUE - JUEVES 17 MARZO - 20:30 h.

16 € general y 14 € reducida

Uno de los momentos de mayor relieve en la vida de esta pianista de Pontiac, Michigan, es precisamente el que en sus biografías menos importancia parece alcanzar: su participación en los *Five Elements* del altosaxofonista Steve Coleman. En esta suerte de escuela pitagórica quedó la artista definitivamente adscrita a la corriente *M-Base*, inteligente tendencia musical que recorre de treinta años acá la espina dorsal del jazz contemporáneo.

Geri -decíamos- es originaria de Pontiac, pero su educación musical transcurrió en Detroit. Y, paradójicamente, sus primeras inclinaciones musicales se decantaron por el pop y el soul. Los hallazgos posteriores de los Headhunters le pusieron, primero, tras la pista de Miles Davis, para terminar en brazos de clásicos como Fats Waller, Art Tatum, Monk y Bud Powell. Asentada la historia, el piano sin domesticar de Geri Allen continuó, junto a Lester Bowie, Oliver Lake y Wayne Shorter, entre otros, una conmovedora andadura que llega hasta nuestros días.

Las enciclopedias de jazz dicen de Geri Allen que es una pianista que reviste de modernidad cualquier lectura que acomete de las tradiciones más consolidadas. Y así es probable que se pueda apreciar en este recital a piano solo que ofrece en Ellas Crean. Una fórmula esencial para mostrarnos la pasmosa seguridad que su mano izquierda sabe transmitir, mientras la derecha busca las notas adecuadas a través de una mirada estrábica, con anclajes simultáneos en el bop y en todos los estilos que recorren y caben en el gran jazz, una llama que no se extingue.



Geri Allen - piano

Mahsa Vadat - Irán

MÚSICA

AUDITORIO CONDE DUQUE - MIÉRCOLES 30 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes del concierto

Mahsa Vadat nació en la superpoblada Teherán. Allí, después de obtener una licenciatura en música, dio sus primeros pasos artísticos. Canciones persas de origen tradicional que la refinada voz de Mahsa convirtió en contemporáneas, abriéndose al diálogo con otras culturas. Pronto, sin embargo, la política cultural del régimen del ayatolá Jomeini interrumpió su crecimiento, decretando la prohibición expresa a las mujeres de exhibirse cantando en público. Por fortuna, la ambición bien entendida carece de límites y Mahsa satisfizo la suya registrando sus ideas musicales fuera de su país. En esa diáspora cultural iraní ha localizado la artista el éxito internacional.

En la actualidad, Mahsa Vadat es profesora de canto tradicional persa y cuenta con un seguimiento de estudiantes envidiable. Su concepción de este arte es, esencialmente, vitalista, una invitación a la reflexión desde las ideas y los sentimientos. Música que, partiendo de ritmos y melodías oriundas del ámbito geográfico persa, se abre al influjo de otras culturas del momento. Mahsa, cuyo trabajo fonográfico documenta, a estas alturas, a la perfección estos hallazgos, se acompaña de un ensemble en el que suma voces su hermana Marjan. Y, junto a ellas, para hacer cierto el encanto, un puñado de músicos que interpretan instrumentos como el ney, el setár o el daf, todos con equivalencias sonoras (o casi) en Occidente. Mahsa Vahdat nos brinda la oportunidad de disfrutar con un catálogo de canciones que, en la distancia de la lengua, se harán, seguro, inteligibles y paradójicamente próximas para todos.



Mahsa Vadat - voz

Afarin Nazari - kharoon

Atabak Elyasi - setar

Ali Rahimi - percusión

María Berasarte - España

AUDITORIO CONDE DUQUE - JUEVES 31 MARZO - 20:00 h.

16 € general y 14 € reducida

María Berasarte es una artista que vive instalada permanentemente en el cambio. Tras haberse involucrado, en su anterior disco, *Todas las horas son viejas*, en el fado portugués, esta cantante presenta ahora su más reciente grabación, *Súbita*. En palabras de la artista, *Súbita* es lo más parecido a una evocación honda de su infancia y juventud, a aquel tiempo transcurrido en San Sebastián, su ciudad natal. "Allí están, efectivamente, mis recuerdos de niña", ha dicho; "la constatación de que la música está siempre por encima del intérprete".

Palhaço, aquella composición que Egberto Gismonti, grabase con Jan Garbarek y Charlie Haden para el disco *Mágico*, está presente en el temario. Y, con ella también, *Piensa en mí*, de Agustín Lara, y *Txoria txori*, de Mikel Lboa. Se trata de una selección ecléctica, que crece con respecto de la del anterior trabajo. Y, como para que todo sea sublime, María Berasarte, que gusta de estar y trabajar en compañía de quienes desafían lo imposible, ha contado con los guitarristas José Luis Montón y el portugués José Peixoto, que, además de participar en la grabación del álbum, firman los arreglos musicales.

De formación clásica -estudió en la Escuela Superior de Canto de Madrid-, María es consciente de todo lo que han aportado al disco estos dos músicos, y afirma que se trata de un trabajo con canciones hechas a medida, como escritas por auténticos modistos". Y, aun, añade: "Con ellas, he intentado compartir con los oyentes un mismo espacio donde la voz casi se pueda tocar".



© Xabier Aramburu

María Berasarte - voz

Jose Luis Montón - guitarra flamenca

José Peixoto - guitarra clásica

Fernando Júdice - bajo

Aziza Brahim - Sáhara

MÚSICA

AUDITORIO CONDE DUQUE - VIERNES 1 ABRIL - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes del concierto

Hace ahora un par de años que *Soutak*, el tercer disco de Aziza Brahim, obtuvo notable repercusión. Aquella cantante que, en el inicio de la década, mereciera calificativos como el de "Nueva estrella del Sahara" se había hecho, finalmente, visible gracias al hecho de alzarse con el primer puesto en los listados europeos de éxitos de World Music (WMCE). No obstante, Aziza Brahim ya estaba ahí veinte años atrás.

Nació en los campamentos de refugiados saharauís, en la región de Tinduf, en Argelia, y la música le ayudó a sobrellevar las condiciones extremas del campamento. Desde entonces, jamás le ha abandonado. Benefactora fue su anexión al National Saharai Music Group; con ellos recorrió Mauritania y Argelia. Y muchas fueron las experiencias hasta llegar al grupo Guillili Mankoo, integrado por músicos de Sahara Occidental, España, Senegal y Colombia. Esta gente exponía las sonoridades africanas a la rítmica abrasiva del blues y el rock, hallazgo que allanó el camino para que Aziza hiciese algunos discos y también aquella gira en 2009 con los txalapartaris del grupo vasco Oreka Tx.

El cine llamó su atención en 2011, participando como actriz en el film *Wilaya* para el que, además, escribió e interpretó su banda sonora. Una aparición en el Womad de Cáceres un año después, y la publicación del disco *Mabruk* fueron reclamos suficientes para ganarse el favor del público y el mencionado éxito en la WMCE de *Soutak*. La presentación que ahora realiza Aziza de *Abbar el Hamada*, su cuarto álbum, promete ser el mejor lenitivo contra el aburrimiento.



Aziza Brahim - voz y tabal

Kalilou Sangare, Ignasi Cussó - guitarra

Guillem Aguilar - bajo

Aleix Tobias - batería

Emergentes - Concierto doble

Núria Graham
Virginia Rodrigo

MÚSICA

AUDITORIO CONDE DUQUE - SÁBADO 2 ABRIL - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida



Núria Graham



Virginia Rodrigo

En la memoria musical de Ellas Crean los nuevos valores y las artistas emergentes siempre han tenido un hueco privilegiado, conscientes de sus protagonistas y sus manifestaciones son una magnífica ventana para asomarnos a la creatividad de mañana. En la presente edición el programa cuenta con dos jóvenes talentos cuya respiración se mueve entre las aguas del pop indie, en el caso de la catalana Núria Graham, y entre toda suerte de estilos y gestos urbanos, en el de la madrileña Virginia Rodrigo.

Núria Graham acaparó justas atenciones cuando hace un par de años presentase su maqueta *First Tracks*, subrayando posteriormente la calidez, la elegancia, la frescura y la audacia de su pop sofisticado con su primer larga duración, *Bird Eyes*, que servirá de argumento principal en su cita con Ellas Crean, en la que comparece con el formato valiente y sincero de voz y guitarra. Graham es una habitual en las tertulias y salas alternativas de la escena catalana, pero su pop atmosférico y adictivo está llamado a conquistar el mundo.

La multi-instrumentista y performer **Virginia Rodrigo**, por su parte, acerca a esta sesión doble programada en el Auditorio Conde Duque las últimas ensoñaciones de su proyecto *PercuAutora*, que iniciase en 2011 y con el que recientemente realizara una gira por México. La respiración de este trabajo, también ya con prolongación discográfica, se nutre de las muchas experiencias musicales vividas por la artista, desde el jazz y el flamenco, al tanto, el pop o el folk, gracias a sus colaboraciones con artistas y bandas como Javier Paxariño, La Musgaña, Ana Alcaide, Eduardo Laguillo, Radio Tarifa o distintos proyectos teatrales, como los realizados junto a la Compañía Nacional de Zarzuela.

La presencia de ambas artistas en esta sección de talentos emergentes coloca un año más a Ellas Crean en el centro de la cultura que nos habrá de visitar mañana.

Núria Graham - guitarra y voz

Virginia Rodrigo - guitarra, percusión, loops y voz

Performance

Iniciación a la sombra

Sira Hernández
Pau Arán
Manuel Galiana

MÚSICA

AUDITORIO CONDE DUQUE - LUNES 4 ABRIL - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes del concierto

La sombra nos acompaña desde que la vida dio a luz, formando parte de un tránsito en el espacio y el tiempo henchido de misterios, sugerencias, dudas y, a veces, certezas. La sombra, como núcleo primigenio, anterior a toda creación, a todo “alumbramiento”, es el germen inspirador de este espectáculo de música, poesía, danza y palabra que presenta ahora en Ellas Crean la pianista y compositora Sira Hernández, en colaboración con el prestigioso bailarín Pau Arán y el actor Manuel Galiana, convocado aquí para recitar los versos del poeta Ángel Crespo recogidos en su obra, de título homónimo, *Iniciación a la sombra*. A este diálogo con formato de performance se suma la instalación escenográfica de la artista plástica Stella Rahola, con lo que el conjunto se presenta como una meditación conjunta de los tres artistas sobre el tema de la sombra,



Nacida en Barcelona, **Sira Hernández** ha realizado sus estudios musicales en Italia, bajo la guía de los Maestros Felice Quaranta y Remo Remoli, en el Conservatorio Giuseppe Verdi de Turín, así como ha ampliado conocimiento junto a Alicia de Larrocha y Manuel Oltra. Actualmente realiza recitales e imparte talleres por todo el mundo, su último disco está dedicado a la composición de Frederic Mompou, *Música callada*.

Pau Arán, por su parte, una de las personalidades más creativas y singulares que ha dado nuestra danza en los últimos años, actualmente reside en Alemania y forma parte del Tanztheater Wuppertal que fundara Pina Bausch, colaborando con distintos proyectos artísticos alternativos e impartiendo clases magistrales.

Asimismo, **Manuel Galiana** es uno de los actores más respetados de nuestra escena, siendo conocido por sus numerosos trabajos tanto para cine y teatro como televisión, mientras que **Stella Rahola**, formada en estudios tan prestigiosos como el del suizo Peter Zumthor, es una artista habitual en diversos centros de cultura multidisciplinar y de vanguardia.

Sira Hernández - piano

Pau Arán - danza

Manuel Galiana - recitado

Dirección, producción y composición: **Sira Hernández**.

Adaptación al texto: **Sira Hernández, Manuel Galiana**.

Stella Rahola - escenografía

Cortana - vestuario Sira Hernández

Duración: **50 minutos**

Sivan Talmor - Israel

AUDITORIO CONDE DUQUE - MARTES 5 ABRIL - 20:00 h.

12 € general y 10 € reducida

Israel cuenta con grandes voces femeninas que siempre parecen acabar en Noa, pero nada más lejos de la realidad. Hay una actividad musical altamente efervescente entre sus jóvenes intérpretes que, respetuosas con la tradición, están asomándose al mundo con renovadas estéticas y sonoridades. Entre esta joven comunidad artística femenina destaca con fuerza desde hace un par de años una mujer de voz subyugante, Sivan Talmor, cuyo estreno español tiene el honor de producirse dentro del programa de Ellas Crean. La artista publicó en 2013 su primer disco, *Luna Park*, cantando en hebreo, y aquí llega con su segundo trabajo, *Fire*, esta vez con palabra inglesa y la producción de Ori Winokur, también conocido por producir a Asaf Avidan & the Mojos.

El sonido final de su propuesta encuentra texturas sonoras coloristas y particulares, todas ellas tamizadas bajo un sentimiento de pop de gran definición y belleza. Su voz se acompaña en escena de la guitarra eléctrica y los teclados de las instrumentistas del joven dúo indie Shelly and Rotem, una pareja que en sí misma ocupa igualmente buena parte del protagonismo del actual pop que se manufactura en Israel.

Sivan Talmor ha colaborado en los últimos años también en múltiples proyectos de carácter poético, destacando su aparición junto al famoso poeta israelí Jonathan Geffen y cantando en varios álbumes de poesía. Se trata de una circunstancia ésta, la de su querencia por el universo literario de los versos, que amplifica la hermosa hipnótica de su voz y sus melodías,



© Ganai

cargadas de una urbanidad vital y un lirismo que prende en el corazón de esta princesa del pop israelí con reinado asegurado.

Su presencia en este apartado musical descubrirá justas y merecidas conexiones con las otras dos artistas contempladas en su sección denominada "Emergentes", Virginia Rodrigo y Núria Graham.

Sivan Talmor - voz y guitarra acústica

Rotem Frimer - guitarra eléctrica

Shelly Levi - teclados

Sylvie Courvoisier Trio - Suiza

MÚSICA

AUDITORIO CONDE DUQUE - MARTES 12 ABRIL - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes del concierto



Sylvie Courvoisier nació en Lausanne, Suiza, y se sentó por vez primera ante un piano a los seis años de edad. Su padre, un pianista amante del jazz, es quien la inició en la música. No faltan paisanos especialistas que afirman que si Sylvie se hubiera quedado en su país, ahora sería una figura reverenciada. Lo decisivo, sin embargo, es que en el arte de esta mujer sólo manda ella.

En 1998 se trasladó a Brooklyn, donde reside con su compañero, el violinista Mark Feldman. Pianista dotada con una técnica portentosa, compositora infatigable e improvisadora torrencial, Courvoisier se prodiga en conciertos por todo el mundo, inventando música en ámbitos afines como el de la danza, el teatro y la radio. *Birdies for Lulu*, de 2014 es, posiblemente, uno de los últimos álbumes publicados por la artista, y está grabado junto al mencionado Mark Feldman. Es la misma formación del publicado un año antes, *Live at Theatre Vidy Lausan-*

ne, registrado en directo, como el título indica, en su ciudad natal.

Los amigos comunes de Sylvie, una tropa de luminarias del vanguardismo y el free jazz -John Zorn, Ikue Mori, Joey Baron, Tim Berne, Tony Oxley, Dave Douglas, Joëlle Léandre, Ellery Eskelin, Lotte Anker, Fred Frith...- es seguro que han dejado en ella, con el paso de los años, una huella indeleble. Disfrutar ahora en formulación instrumental de trío de esta "montaña mágica" de gran y -por qué no decirlo- atractivamente complicada música, es un largo viaje, un periplo artístico por días de 365 horas.

Sylvie Courvoisier - piano

Drew Gress - contrabajo

Kenny Wollesen - batería

INSTITUTO FRANCÉS - MARTES 15 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - c/ Marqués de la Ensenada, 12.

Creció en dos mundos diferentes. De un lado, el que caracteriza su identidad tunecina, y, de otro, el representado por el cosmopolitismo francés. Al centro de decisiones del último, París, llegó Nawel Ben Kraiem cuando cumplió dieciséis años de edad. Allí tuvo unos comienzos tímidos en el seno del grupo Cirrus, que llegó a publicar un disco en Harmonia Mundi, obteniendo una recompensa insusitada: alzarse con el premio concedido por la Radio Internacional de Monte Carlo.

Inquieta y aventurera, la cantante viajó después durante un año con el grupo Orange Blossom, y fue a la finalización de esta gira cuando el realizador cinematográfico Tony Gattiff contó con ella para actuar y cantar en la película *Indignados*. El fenómeno protagonizado por esta producción tuvo dos puntos de vista bien diferenciados: por una parte, la indiferencia de los medios conservadores hacia su estreno, y, por otro, una revitalización de los modos alternativos de vida para que los jóvenes se curtiesen en la autogestión.

Nawel es una artista veraz cuya voz, decidida y segura, comunica muy bien sus mensajes. Estos tienen formas variadas, pero, por lo general,

Nawel Ben Kraiem - voz y guitarra

Nassim Kouti - guitarra y coros

Olivier Reine - bajo y teclado

Maamoune Dehane - batería



© Victor Delfim

son mitad fiesta y mitad canción con raíces. Este bagaje le ha procurado un currículum lo suficientemente dilatado como para que, en él, se conjuguen presentaciones en solitario y otras conjuntas. Y es, precisamente, gracias a las últimas, que su nombre ha aparecido en carteles donde también lo hacían estrellas como Natascha Atlas o Susheela Raman. En la actualidad, Nawel tiene producidos varios lanzamientos discográficos que se han dejado querer por las radios. Del último hace ahora presentación en Ellas Crean.

La Noche en Vivo

PROGRAMACIÓN DE CONCIERTOS EN SALAS

colabora. Comunidad de Madrid

La Noche en Vivo (LNEV) es la asociación de salas de conciertos y espectáculos de Madrid. Estos espacios constituyen un elemento esencial para impulsar nuevos artistas, consolidar bandas reconocidas y servir de punto de encuentro para las giras nacionales e internacionales de músicos que así ven la oportunidad de mostrar sus trabajos en la capital. En estos momentos LNEV desarrolla una extensa actividad cultural con una programación anual de más de 12.000 conciertos y actividades escénicas y sus espacios forman parte del Catálogo de Patrimonio Cultural de la Ciudad de Madrid.

LNEV y Ellas Crean mantienen desde el inicio del festival una estrecha colaboración, que este año se traduce con la programación de 28 propuestas musicales lideradas por mujeres en 13 salas.

Comunidad de Madrid



la **NOCHE**
en **VIVO**
www.lanocheenvivo.com

PROGRAMACION MARZO 2016

CARDAMOMO - c/ Echegaray, 15. 918051038. www.cardamomo.es

Paloma Fantova, bailaora y **Laura Abadía**, cantaora - (Flamenco)

Martes 8. Pases 18.00, 20.00 y 22.00 h.

1er pase 25 €, 2º pase 32 €, 3er pase 39 € con consumición

CASA PATAS - c/ Cañizares, 10. 913690496. www.casapatas.com

Karime Amaya, bailaora - (Tablao flamenco)

Del lunes 14 al sábado 19 - 22.30h. 36€ con consumición

Isabel López, bailaora - (Tablao flamenco)

Del lunes 21 al sábado 26 - 22.30h. 36€ con consumición



La Noche en Vivo

MÚSICA

CLAMORES - c/ Albuquerque, 14. 914455480. www.salaclamores.com

Madtown days: Nora Norman - (Neo Soul)

Jueves 10 - 21.00 h. Anticipada 8 € - 10 € con EP (Ticketmaster, Ticketea y Entradium) / Taquilla 8 € - 10 € con EP

Marina & Chicuelo - (Flamenco Rumba)

Jueves 17 - 22.00 h. Anticipada 15 € / Taquilla 18 €

Cécile McLorin - (Jazz)

Lunes 14 y martes 15 - 21.00 h. Anticipada 18 € / Taquilla 22 €

COSTELLO - c/ del Caballero de Gracia, 10. 915221815. www.costelloclub.com

Poochie & Maxi - (Soul y raíces)

Miércoles 9 - 21.00 h. entrada libre

Tucan Morgan - (Rock)

Jueves 17 - 21.30 h. Anticipada 6 € / Taquilla 8 €

EL INTRUSO - c/ Augusto Figueroa, 3. 915318996 www.intrusobar.com

Festival Ellas Son-Arte:

Barei + Nur - (Pop)

Sábado 5 - 21.30 h. Anticipada 10 € en www.entradium.com / Taquilla 12 €

Alexandra Templier + La Niña Lunares - (Flamenco)

Domingo 6 - 20.00 h. Anticipada 10 € en www.entradium.com / Taquilla 12 €

EL RINCÓN DEL ARTE NUEVO - c/ Segovia, 17. 913655045. www.ricondelartenuevo.com

Alba María y Pepe del Valle - (Cubana)

Viernes 4 - 21.30 h. 7 €

Leire Maculet - (Jazz)

Viernes 18 - 21.30 h. 8 € con consumición

Paula Gómez - (Autor, Pop, Rock)

Viernes 25 - 21.30 h. 8 € con consumición

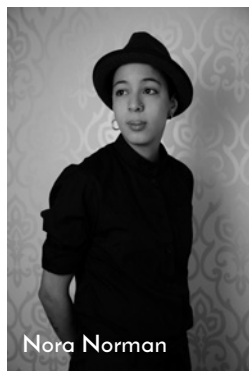
FULANITA DE TAL - c/ Regueros, 9. 661724191. www.fulanitadetal.com

Marilia (ex-Ella baila sola) - (Pop)

Jueves 17 - 21.30 h. 12 €

María Aguado - (Pop)

Viernes 18 - 21.00 h. 8 € con consumición



Nora Norman



María Aguado

La Noche en Vivo

MARULA CAFÉ - c/ Caños Viejos, 3. 915321150. www.marulacafe.com

Sue n' the Gang - (Soul, Funk, Jazz, Bossa Nova)

Jueves 3 - 23.00 h. 7 € con consumición mínima

Sassy Strut - (Soul, Funk, Jazz)

Sábado 12 - 23.30 h. 6 € con consumición mínima

Efecto Doppler - (Jazz)

Sábado 19 - 23.30 h. 7 € con consumición mínima

MOBY DICK - Avda. Brasil, 5. 915557671. www.mobydick.com

Cristina Mora Trío - (Jazz)

Jueves 10 - 22.30 h. Entrada libre

MOE - c/ Alberto Alcocer, 32. 914583348. www.moecub.com

The Luckymakers - (Blues Gospel)

Viernes 4 - 22.00 h. Entrada libre

SIROCO - c/ San Dimas, 3. 915933070. www.siroco.es

Iseo - (Pop Folk)

Sábado 5 - 21.30 h. Anticipada 10 € / Taquilla 12 €

Ana Béjar - (Pop)

Viernes 11 - 21.30 h. Anticipada 10 € / Taquilla 12 €

TEMPO CLUB - c/ Duque de Osuna 8. 915477518. www.tempoclub.net

The Bill Killers - (Funk, Rock, Soul)

Viernes 4 - 23.00 h. Anticipada 6 € / Taquilla 7 €

Gisela Novais & the Blue Summers - (Jazz, Swing)

Sábado 5 - 23.00 h. Anticipada 7 € / Taquilla 8 €

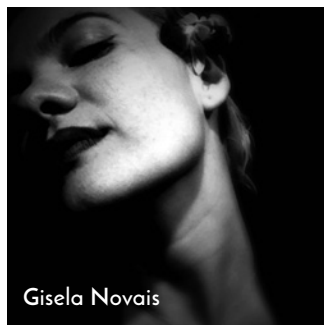
WURLITZER BALLROOM - c/ Tres Cruces, 12. 915222677. www.wurlitzerballroom.com

Marsheaux - (Pop electrónico)

Viernes 4 - 22.00 h. Anticipada 18 € / Taquilla 21 €



Cristina Mora



Gisela Novais

Ella(s) - Compañía Teatro Sin Red

TEATRO

TEATRO CONDE DUQUE - MARTES 1 MARZO - 20:00 h.

COMEDIA

10 € general y 8 € reducida

La compañía Teatro Sin Red presenta en *Ella(s)*, Crean su nuevo montaje teatral, *Ella(s)*, adaptación en castellano de la obra *Some Girl(s)*, del cineasta y dramaturgo estadounidense Neil LaBute. El texto nos introduce en las singularidades, sentidos y contrasentidos de las relaciones de pareja de hoy en día, incidiendo en la oscuridad del individualismo. *Ella(s)* es un montaje ganador de uno de los premios emprendedores "Hazlo Ahora 2015", otorgados por Phillip Morris Spain.

Teatro Sin Red es una compañía que nació hace seis años de las inquietudes artísticas y culturales de cuatro jóvenes actores que sienten la necesidad de lanzarse "sin red" y poner su creatividad en movimiento, al servicio de un público y

de una sociedad que ahora, más que nunca, necesita arte y cultura. Entre los montajes de Teatro Sin Red figuran: *El Galo Moribundo* (*The Dying Gaul*), de Craig Lucas, dirigido por Francisco Olmo; *La isla* (*The Island*), de Athol Fugard, dirigido por Jorge Serra o *La escalera* (*The Staircase*), de Charles Dyer, dirigido por Jesús Sarmiento.

Ella(s) es una producción de Teatro Sin Red en coproducción con Peineta Producciones Artísticas, S.L. La escena adicional en formato audiovisual, "Reggie", es una producción de Teatro Sin Red en coproducción con el Instituto del Cine de Madrid y Telson tres60.

La compañía dará un programa de mano con un código impreso para ver una escena epílogo adicional a través de su web: www.teatrosinred.com.

Dirección: **Maribel Ripoll**

Ayudante de dirección: **Klaus**

Reparto:

Eva Almaya-Sam

Marta Belmonte-Tyler

Liz Lobato-Lindsay

Aida de la Cruz-Bobbi

Jesús Sarmiento-Él

Traducción y adaptación: **Jesús Sarmiento, Liz Lobato**

Diseño de escenografía: **Carlos Aparicio**

Diseño de iluminación: **José Alberto Tarín**

Diseño de vestuario: **Acicala tres60**

Técnico iluminación y sonido: **Chema Brión**

Música: **Mónica Dorta, Juanjo Valmorisco**

Duración: **90 minutos**



© Gordo Gato

Nobilmente - Compañía Up-a-tree Theatre/Baraka Teatro

TEATRO

TEATRO CONDE DUQUE - MIÉRCOLES 2 MARZO - 20:00 h.

DRAMA

10 € general y 8 € reducida



© Ernesto R. Reguera

Cuando a Jacqueline du Pré le diagnostican esclerosis múltiple a los 28 años, afronta la irremediable pérdida de su instrumento como canal de expresión, refugio y extensión de su propio cuerpo. La música recorre su pasado, presente y futuro, en una incansable búsqueda de sentido, donde el psicoanálisis, la fe judía y la poesía se convierten en referencias fundamentales para poder seguir viviendo... nobilmente. La pieza, que quiere ser también homenaje a Jacqueline du Pré, cuya filosofía interpretativa y de vida la convierte en una de las artistas más inspiradoras del siglo XX, se representa en inglés, con interpretación simultánea al español que llega al espectador a través de unos auriculares.

Up-a-tree Theatre es un proyecto dirigido por Ximena Vera (licenciada en Arte Dramático en la Royal Central School of Speech & Drama, Londres), que nace en el 2014 con el objetivo de generar espacios de encuentro teatral a través de talleres y producciones propias, celebrando la diversidad en toda expresión cultural y creativa. Otras actividades de Up-a-tree incluyen un

taller anual de Dramaterapia en Swazilandia (Africa) y cursos regulares de English for Actors en Espacio en Blanco, Madrid.

Baraka Teatro, por su parte, nace en Londres en 2005 con su montaje internacional *El Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín*, representada en ciudades como Londres, Edimburgo, París y Madrid, donde se establece en 2009 con el propósito de crear una red de cooperación internacional.

Nobilmente cuenta con la colaboración de Espacio en Blanco Madrid.

Dirección: **María Caudevilla**

Dramaturgia: **Ximena Vera**

Interpretación: **Ximena Vera y Mary Fitzer**

Escenografía: **Ikerne Giménez, María Caudevilla**

Vestuario: **Ikerne Giménez y Ximena Vera**

Realización: **Blanca Paloma Ramos**

Realización sonora: **José Mora**

Producción: **Up-a-tree Theatre, Baraka Teatro**

Iluminación: **David Alcorta**

Fotografía: **Ernesto Reguera.**

Cartel: **Manolo Pavón**

Duración: **90 minutos**

Mi cuerpo un hotel - Compañía Mey-Ling Bisogno

TEATRO CONDE DUQUE - SÁBADO 5 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

TEATRO FÍSICO
ESTRENO

Mi cuerpo un hotel es una propuesta de teatro físico creada por la bailarina y coreógrafa Mey-Ling Bisogno, la actriz Marianela Pensado y el actor Tomas Pozzi. La obra es el resultado de una puesta en común de los respectivos universos emocionales de estos tres creadores, a partir del conflicto interno que se genera cuando se toma conciencia del paso del tiempo; un dialogo que enfrentará las dos facetas de un único personaje sobre la posibilidad de resistir o rendirse ante la inminente desaparición del niño que llevan dentro...

En el proceso creativo Mey-Ling tomó como punto de partida e inspiración cuatro textos, *Will happiness find me* de Peter Fischli y David Weiss; *58 indicios del cuerpo: extensión del alma* de Jean-Luc Nancy; *La mosca es un incesto* y *Que porquería es el glóbulo* de José María Firpo, que le sirvieron para imaginar el universo interior de la mente del otro.

Mi cuerpo un hotel cuenta con el apoyo de C. C. Conde Duque, Coreógrafos en Comunidad, El Umbral de la Primavera y Centro Danza Canal.

Dirección, dramaturgia y coreografía:

Mey-Ling Bisogno

Reparto:

Marianela Pensado

Tomás Pozzi

Música original: **Martin Ghera**

Diseño iluminación: **Paloma Parra**

Producción: **Compañía Mey-Ling Bisogno**

Duración: **50 minutos**



© Eva Viera

Reinas - Plataforma de Actrices para la Escena

TEATRO

TEATRO PACO RABAL - MARTES 8 MARZO - 20:00 h.

entrada libre

DRAMA

TEATRO CONDE DUQUE - SÁBADO 12 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla 1 hora antes del evento

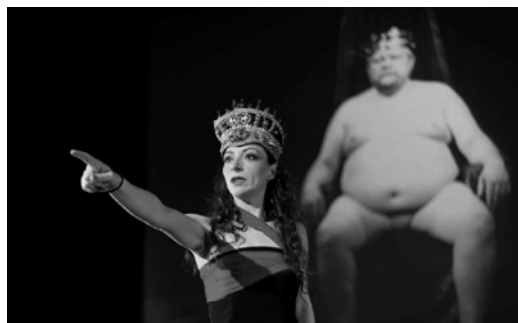


La dramaturgia de *Reinas* presenta momentos concretos de la vida de diez históricas monarcas que vivieron entre los siglos XII al XVIII: Leonor de Aquitania, Isabel La Católica, Juana de Castilla, Catalina de Aragón, Elisabeth I de Inglaterra, María Estuardo, Cristina de Suecia, Luisa Isabel de Orleans, Isabel de Farnesio y Catalina La Grande.

Reinas habla del poder y de la lucha por conseguirlo o conservarlo, de la ambición, las intrigas, los complots, las traiciones y las venganzas. Habla de la autoridad y de los conflictos entre grandes potencias pero también de los anhelos secretos y de las luchas que se producen en el interior del alma humana. Habla de la maternidad, del encierro, de la locura, de la humillación, de las renunciaciones y de los sacrificios, de la vida y de la muerte.

La obra bucea en la naturaleza humana de estas mujeres que aman, odian, mueren o claman venganza. Reinas que amaron, o que tuvieron que salir a luchar por su pueblo, que en ocasiones llegaron a tener mucho miedo, e incluso a morir, asesinadas, por sus maridos. Doce frasquitos de esencia que se irán destapando, para pellizcar un momento histórico de la vida de cada reina, contado desde el punto de vista de la protagonista.

Reinas se estrenó en marzo de 2014 en el Teatro Principal de Zaragoza.



© Ana Infante

Gestión/Producción - **Paco Sevilla/Chati Calvo**

Asesora - **Pilar Ariza**

Dramaturgia - **Susana Martínez/Eva Hinojosa**

Audiovisual - **Estación Cinema**

Fotografía - **Ana Infante**

Iluminación - **Paco Sevilla**

Auxiliares técnicos - **Javier Castillo, Julia Pérez**

Espacio Sonoro - **Paco Aguarod**

Auxiliar de Producción - **Conchi Blasco**

Peluquería - **Laura Gracia**

Vestuario/Zapatos - **Fernanda Orga/Yolanda Queen**

Coronas y Atrezzo - **Jesús Sesma**

Asesoría Musical - **Eulalia Fornells**

Diseño Gráfico - **Amor Pérez**

Ayudante de Dirección - **Irene Joven**

Jefa de Comunicación - **Eva Hinojosa**

Dirección - **Blanca Resano**

Duración: **105 minutos**

Reparto

Leonor de Aquitania - **Marissa Nolla**

Isabel la Católica - **Ana Marín**

Juana de Castilla - **Minerva Arbués**

Catalina de Aragón - **Inma Oliver**

Elisabeth I - **Laura Plano**

María Estuardo - **Carmen Marín**

Cristina de Suecia - **Amor Pérez Bea**

Luisa Isabel de Orleans - **Amparo Luberto**

Isabel de Farnesio - **Marilés Gil**

Catalina la Grande - **Nuria Herreros**

Mi dulce tierra - Compañía Pasionarte

TEATRO CONDE DUQUE - LUNES 14 MARZO - 19:30 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla el mismo día a partir de las 18.30 h

LECTURA
DRAMATIZADA
ESTRENO



Una mujer germano-siria cuenta al público su encuentro con su ex - amante, un médico exiliado de Damasco, a quien anteriormente ayudó a organizar la huida de refugiados sirios, y su posterior viaje en su búsqueda cuando este desaparece. Este extraordinario y necesario texto, estrenado ya con gran éxito en Londres por el propio autor Amir Nizar Zuabi, llega ahora en formato de lectura dramatizada por la Compañía Pasionarte a Ellas Crean, con toda su carga de actualidad, ya que en él se explora la crisis de Siria a través de testimonios reales de sus dos millones de refugiados, en-

trevistados en los campos de Líbano y Jordania.

Pasionarte nació con el fin de impulsar creaciones teatrales y difundir textos de autores contemporáneos que destacasen por su calidad literaria y por su profundo compromiso con la sociedad actual. Esta filosofía ha sido plasmada en los siguientes montajes: *Palacio del Fin* de Judith Thompson. (dir.: Marco Carniti. Sala Mirador); *Lapidando a María* de Debbie Tucker Green. (dir.: Marco Carniti. Teatro Lara); *La Voz de Rachel Corrie* de Rachel Corrie (dir.: Carme Portaceli. Teatro Bellas Artes); *Aguantando la Vela* de Fabrice Melquiot (dir.: Carme Portaceli. Festival Otoño); *Pizarnik* de Alejandra Pizarnik (dir.: Manuel de Benito); *Decir la Verdad al Poder* de Ariel Dorfman (dir.: Mario Gas); *Shopping & Fucking* de Mark Ravenhill (dir.: Nancho Novo); *Trainspotting* de Irvine Welsh (dir.: Eduardo Fuentes); *Eclipse Total* de Christopher Hampton (dir.: Roberto Villanueva).

Intérprete: **Nur Al Levi**

Vestuario: **Verónica Suárez**

Espacio sonoro: **Nacho Campillo, Jacobo Aguirre**

Producción ejecutiva: **Sara Herreros**

Producción: **PASIONARTE**

Ayudante de dirección: **Sara Herreros**

Dirección: **Alexandra Fierro**

•22• Duración: **60 minutos**

Programa doble: **Mi dulce tierra + Mary para Mary**

Mary para Mary - Teatro del Alma de Paloma Pedrero

TEATRO

TEATRO CONDE DUQUE - LUNES 14 MARZO - 20.30 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla el mismo día a partir de las 18.30 h

LECTURA
DRAMATIZADA
ESTRENO

Paloma Pedrero y Fernando Marías, dramaturga y novelista respectivamente, se unen en este proyecto innovador e imprescindible de teatro feminista, de teatro guerrillero, con el afán de aportar conciencia, transmitir a través del arte y del diálogo directo con los espectadores una idea: la de que todos, tanto hombres como mujeres, debemos comprometernos en la lucha por la igualdad de género. Como en los viejos tiempos de Mary Wollstonecraft, figura sobre la que gravita esta creación, su obra *Vindicación de los derechos de la mujer* y su hija, Mary Shelley, autora de *Frankenstein*, se construye este monólogo teatral que ahora se estrena en Ellas Crean.

Paloma Pedrero, fundadora hace más de 20 años de la Compañía Teatro del Alma, es una de las figuras de la dramaturgia española contemporánea más representada y reconocida internacionalmente. Actriz, directora y autora teatral, ha estrenado alrededor de treinta obras. Galardonada con numerosos premios y traducida a más de quince lenguas, en 2009 fundó la ONG "Caídos del cielo" para, a través del teatro, ayudar a personas sin hogar.

El novelista **Fernando Marías**, por su parte, en su dilatada carrera como autor ha recibido galardones tan prestigiosos como el Premio Nadal 2001 por *El niño de los coroneles*, el Premio Ateneo de Sevilla 2005 por *El mundo se acaba todos los días*, el Premio Primavera de Novela 2010 por *Todo el amor y casi toda la muerte* y el reciente Premio Biblioteca Breve 2015 por *La isla del padre*.



Presentación: Fernando Marías, Paloma Pedrero

Actriz: por confirmar

Duración: 75 minutos

Al término de la lectura dramatizada sus protagonistas compartirán coloquio abierto con el público.

De mujeres sobre mujeres - La Joven Compañía

TEATRO

TEATRO CONDE DUQUE - MARTES 15 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla 1 hora antes del evento

LECTURA DRAMATIZADA
DEBATE
ESTRENO

De mujeres sobre mujeres es un espectáculo de La Joven Compañía cuyo objetivo es realizar una exhibición teatral cargada de frescura y originalidad, al tiempo que quiere provocar una reflexión de fondo sobre la condición femenina. El punto de partida en el viaje lo ponen cinco dramaturgas españolas: dos novísimas autoras (Dakota Suárez y Sara García) y tres veteranas y reconocidas escritoras teatrales (Laila Ripoll, Yolanda Dorado y Juana Escabias). Las cinco unen sus voces en este montaje que ahora se presenta en Ellas Crean.,

Los textos de las novísimas dramaturgas que encabezan el reparto, han sido generados en el entorno del Taller de Dramaturgia Joven organizado por la Fundación SGAE y la Asociación Jóvenes al Teatro, y con la colaboración de Conde Duque durante el último trimestre del curso 2014-2015. Dakota Suarez y Sara García fueron alumnas de dicho taller y Yolanda Dorado y Juana Escabias formaron parte del profesorado. Laila Ripoll, reciente ganadora del premio nacional de Literatura Dramática por su obra *El triángulo azul*, ha querido participar en el proyecto con algunos de sus textos.

Los textos trabajados son *Volver a comenzar* de Dakota Suárez; *Ephemera* de Sara García; *Unos cuantos piquetitos* y *La ciudad sitiada* de Laila Ripoll; *Etiopía* de Yolanda Dorado; y *Whatsapp* de Juana Escabias, esta última, directora igualmente de todo el montaje.

Al término de la representación se realizará un coloquio con el público asistente.



© UJC

Dirección: Juana Escabias

Dramaturgia: Dakota Suárez, Sara García, Laila Ripoll, Yolanda Dorado, Juana Escabias

Reparto:

Sara Sierra
Isabel Berlanga
Alba Celma
Pilar Chazarra
Conchi Espejo Albiñana
Marta Fuentes
Alex Gil de Rozas
Javier Prieto
Martín Puñal.

Producción: Olga Reguilón, Rocío de Felipe

Coordinación técnica: David Elcano

Espacio escénico y vestuario: Emma Pascual, Lidia Garvin

Diseño de arte y caracterización: Eloísa Rodríguez,
Irene García

Música: Pablo Abarca

Duración: 70 minutos + coloquio

Generación Y - Compañía Teatro EnVilo

TEATRO

TEATRO CONDE DUQUE - JUEVES 17 y VIERNES 18 MARZO - 20:00 h.

ESTRENO

10 € general y 8 € reducida



Creadoras e intérpretes:

Chiara Goldsmith, Andrea Jiménez, Roisin O'Mahony, Noemi Rodríguez

Colaboradores:

Inda Pereda, Nicolas Perruchon, Thibaut Garçon, Kumar Muniandy, Lise Belperron

Escenografía y vestuario:

Maria José Martínez, Marta Gil de Bustamante

Utilería y construcción:

Ana Serpa, José María Larrey, Alejandra Prieto.

Dirección de escena:

Andrea Jiménez

Dirección artística de Teatro EnVilo:

Andrea Jiménez y Noemi Rodríguez

Iluminación: **Juan Ayala**

Duración: **60 minutos**

“Año 2048. Tiempo para hacer un repaso de lo vivido y lo no vivido, lo soñado y lo incumplido”. Cuatro actrices europeas nacidas en los 80 juegan a imaginar el futuro próximo, enfrentándose desde el humor, la autobiografía y el grotesco al reto de dar forma a sus expectativas y miedos sobre el escenario. *Generación Y* es un viaje de ida y vuelta al futuro, que nos invita a interrogar nuestro presente y a inventar nuevos caminos para los tiempos que nos quedan por vivir.

Teatro EnVilo es una compañía internacional de teatro fundada en Londres en 2012 y ahora afincada en Madrid, que sirve como plataforma para colaboraciones internacionales e interdisciplinares entre creadores de escena. Combinando lo improvisado y lo coreográfico, el

humor absurdo y la comedia gestual, Teatro EnVilo se ha lanzado a la apasionante aventura de intentar desentrañar el tiempo en que vivimos.

Desde su creación Teatro EnVilo ha recibido becas de producción artística en el Centre d'Art La Rectoria en Cataluña y en el Lavoir Moderne de Paris, así como apoyo por parte del Arts Council y del INAEM. En 2013 fue galardonada con el premio Talent Madrid en la categoría de Teatro, y el premio “Mejor Compañía Emergente” en el London Mimetic Festival. Tras el éxito de su primer espectáculo *Interrupted*, la compañía estrena ahora su segunda creación.

Generación Y cuenta con el apoyo de Centre D'Art La Rectoria, Lavoir Moderne Parisien, Roisinand Chiara.

Atávico - Compañía Poliana Lima

DANZA

TEATRO CONDE DUQUE - VIERNES 4 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

DANZA
CONTEMPORÁNEA



© Leo Castro

Concepción, dirección y coreografía:

Poliana Lima

Intérpretes:

Aitor Galán

Lucía Marote

Maria Pallares

Poliana Lima

Música: **Vidal**

Iluminación: **Pablo R. Seoane**

Vestuario y Atrezzo: **Poliana Lima**

Producción: **Carmen Fernández**

Dirección Técnica: **Pablo R. Seoane**

Duración: **50 minutos**

Atávico explora a través del movimiento los posibles paisajes de la violencia como fuerza que nos convierte en víctimas y verdugos a la vez. Sin la intención de crear una narrativa, la pieza busca más bien una poética que sea capaz de generar una experiencia escénica, experiencia conectada con las sensaciones de violencia y su repercusión en el cuerpo.

Se torna indispensable en el proyecto la apuesta por los cuerpos “cotidianos”, fuera de los patrones estandarizados, con la voluntad de compartir la belleza del movimiento y la gestualidad más allá de los cánones, así como la danza más allá del virtuosismo

En 2014, *Atávico* ganó el primer premio en el XVIII Certamen Coreográfico de Madrid, además de premio de público, premio de crítica, Beca Dance Web 2015 y residencia en Tanzhaus, Zurich.

La obra cuenta con la colaboración de Paso a 2 Plataforma Coreográfica, el Centro de Danza Canal. Teatros del Canal y la Comunidad de Madrid.

El mirar de la Maja - Compañía Sara Calero

DANZA

TEATRO CONDE DUQUE - MARTES 8 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

DANZA ESPAÑOLA
FLAMENCO



© Carmen Haché

Idea original: **Sara Calero, Gema Caballero**
Dirección de escena y coreografía: **Sara Calero**
Dirección musical: **Gema Caballero**
Composición, adaptación y arreglos musicales:
Fernando de La Rúa, Pablo Romero Luis, Gema Caballero
Diseño iluminación, asesoría escenográfica y coordinación técnica: **Agnethe Tellefsen**
Escenografía: **Fernando Calero**
Dibujos y vídeo: **Marta Azparren**
Vestuario: **Carmen Granell**
Fotografía: **Jesús Vallinas**
Iluminación: **Gloria Montesinos**
Sonido: **Kike Cabañas**
Regiduría: **África Rodríguez**
Dirección de Producción: **Guiomar Fernández Troncoso**
Comunicación: **Manuel Moraga**
Ayudantía de Producción: **Jose Manuel Navarro**
Distribución: **Pablo Leira**
Duración: **50 minutos**

Con una sólida formación, Sara Calero ha des-puntado como una de las más versátiles artistas de su generación. Creadora de universos propios, construye paisajes escénicos poblados de baile y poesía, transgrediendo fronteras, asumiendo retos y combinando el virtuosismo técnico con la reflexión y las emociones. Tras el éxito de su primer trabajo en solitario *Zona Cero*, ahora se presenta en Madrid, en el marco de Ellas Crean *El mirar de la Maja*, una propuestainspirada en imágenes femeninas goyescas, música de Enrique Granados y la figura de la artista Imperio Argentina.

Para ello Sara Calero cuenta con la colaboración de Gema Caballero al cante; de Fernando de La Rúa a la guitarra flamenca y de Pablo Romero Luis a la guitarra clásica. Músicos de gran talento y preparación, entregados a la creación e interpretación de este nuevo espectáculo cargado de sensibilidad y frescura.

El mirar de la Maja nos transportará al mundo del lienzo, donde habita una mujer desconocida rodeada de pinturas, tonadillas y leyenda... Por esta obra Calero obtuvo el Premio Artista Revelación en el Festival de Jerez de 2014, siendo representada con igual éxito en el Festival de Flamenco en San Petersburgo, el Festival de Avignon, la Bienal de Flamenco de Roma y el Festival Flamenco en Berlín.

Elenco

Sara Calero, baile
Gema Caballero, cante
Fernando de La Rúa, guitarra flamenca
Pablo Romero Luis, guitarra clásica

Romnia - Compañía Belén Maya

DANZA

TEATRO CONDE DUQUE - MIÉRCOLES 9 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

DANZA CONTEMPORÁNEA

FLAMENCO

ESTRENO EN MADRID

En esta nueva propuesta de Belén Maya, escribe Joaquín López Bustamante, como en los versos de Juan Ramón Jiménez, las alas de la artista arraigan y sus raíces vuelan... *Romnia*, mujeres, en romanó, es una celebración de la gitanidad, sin victimismos, pero con una mirada a veces compasiva, a veces alegre al infortunio de unas mujeres cuyo coraje para sobrevivir les ha llevado a un nuevo compromiso ético y estético. En *Romnia* está presente la biofilia romaní, las duquelas, el frío histórico, el dolor y la alegría del devenir del Pueblo Gitano a través de las mujeres tantas veces discriminadas doblemente: mujeres gitanas que siguen sufriendo, luchando, cantando y bailando.

Maya realiza un ejercicio artístico retroprogresivo: sus movimientos –sus raíces y sus alas– van simultáneamente hacia el origen y hacia el futuro. Y es, bailando sola, también paradójicamente más Belén Maya que nunca siendo muchas mujeres a la vez: las romnia que serán y las que han sido, cuyas risas y lamentos ha convertido en movimiento y belleza.

Afirma Belén Maya que *Romnia* es “una nueva búsqueda, un nuevo interrogante en torno a dos dimensiones de mi ser: mi gitanidad y mi feminidad. *Romnia* son voces de mujeres gitanas no flamencas pero rebosantes de jondura. Mi cuerpo quiere dar vida a esos sonidos negros que llegan de Oriente cargados de penas amasadas por miles de desplazados a lo largo de nuestra historia.”



© PRISCAB

Coreografía: **Belén Maya**

Creación coreográfica de Israel Galván

para la pieza *Asfalt Tango*.

Idea original y dirección musical:

Joaquín López Bustamante

Dirección escénica: **Marilia Samper**

Diseño de Iluminación: **Ana Yacobi**

Diseño de Vestuario: **Belén Maya**

Realización de Vestuario:

Andrés González. Macarena Hernández

Elenco: **Belén Maya** (baile)

Técnico en gira: **Ana Yacobi, Carmen Mori**

Dirección de Producción: **Guiomar Fernández Troncoso**

Comunicación: **Manuel Moraga**

Ayudantía de Producción: **Jose Manuel Navarro**

Distribución: **Pablo Leira**

Duración: **55 minutos**



Instituto Andaluz del Flamenco
CONSEJERÍA DE CULTURA



Unión Europea
Fondo Europeo de Desarrollo Regional

Andalucía
se mueve con Europa



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO ANDALUZ DEL FLAMENCO

Evidencia - AVA Dance Company

DANZA

TEATRO CONDE DUQUE - VIERNES 11 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

BALLET CONTEMPORÁNEO

ESTRENO

EN ESPAÑA

Evidencia es un dúo de la coreógrafa Avatàra Ayuso inspirado por elementos dispares del periodo Barroco, desde la música de mujeres compositoras del siglo XVII a cuadros europeos y coloniales, trajes y danzas de dicho momento histórico. AVA Dance Company se fundó en 2008 como un laboratorio de danza para dar vida a las ideas artísticas de la coreógrafa Avatàra Ayuso, trabajando con colaboradores de distintas disciplinas: poesía, diseño de luces, música...

Avatàra Ayuso se graduó en ballet (Conservatorio Profesional de Mallorca) y se licenció en Lingüística (Universidad Complutense de Madrid) antes de viajar a Londres en 2004, para estudiar en la London Contemporary Dance School. En 2005 entró a formar parte del programa D.A.N.C.E. donde trabajó y actuó bajo la dirección de William Forsythe, Wayne McGregor, Angelin Preljocaj y Frédéric Flamand. En 2008 obtuvo un Master of Arts en Professional Dance (Palucca Schule Dresden). Ese mismo año fundó AVA Dance Company. Avatàra ha sido galardonada con el "Arras Preis für Kunst und Kultur" 2012 y el Young Artist of Saxony 2012 y desde 2007 trabaja como bailarina y repetidora en Shobana Jeyasingh Dance.

Avatàra es Artista Asociada del European Center for the Arts Hellerau Dresden y de Creative Academy Slough (UK). Avatàra ha sido nominada para premios nacionales de danza del Reino Unido 2015.



© Pau Ros

Concepto y coreografía: **Avatàra Ayuso**

Bailarinas: **Ommaira Kangas y Bárbara Astorga**

Iluminación y escenografía: **Eugenia Morales**

Vestuario: **Daniel Astorga**

Dramaturgia: **Ignacio Vleming**

Música: **Francesca Caccini e Isabella Leonarda**

Asesor de música barroca: **Žak Ozmo**

Creación encargada por: **Graham Watts,**

Fabiana Jaramillo y British Spanish Society UK

Duración: **12 minutos**

Con el apoyo de:

Arts Council England y A.V.A Dance

Agradecimientos:

Escuela de Ballet Carmina Ocaña/Pablo Saboye,
Ian Taylor y Carlos Fernández López

Programa triple: **Evidencia + Downtango + Weightlessness/Gravity 0°**

Downtango - Compañía Lucía Marote

TEATRO CONDE DUQUE - VIERNES 11 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

DANZA
CONTEMPORÁNEA

En los últimos años el tango argentino se ha popularizado como una música social presente en todo el mundo, reflejando una necesidad profunda de crear relaciones entre la gente y una sociedad caracterizada por el individualismo y la negación del otro. Así, el baile de tango se interpreta como un momento perfecto de unidad, de ser uno solo con otro cuerpo y con la música. *Downtango* parte del encuentro de dos personas que bailan un tango. Desde el principio este tango es transformado, y el ritmo y el concepto de transformación se convierten en eje principal de la pieza. Se trata de entregar los cuerpos a la acción rítmica, sin pretender ni intentar imprimir ningún tipo de identidad personal ni intención, llegando incluso a desaparecer como personas.

Lucía Marote (Costa Rica, 1980) empieza a bailar en Costa Rica y continúa su formación de danza contemporánea en Madrid a partir del

2004, donde nace su interés por la improvisación y la composición. En el 2007 comienza su camino creativo con *In-Fusión* (pieza que une danza y pintura, junto con Paula Villarroel), seguida de otras piezas presentadas durante los últimos años, entre ellas *El Pie*, ganadora de varios premios, que marca un nuevo comienzo en su trayectoria como creadora. Sus trabajos se basan en la honestidad, la curiosidad, la libertad creativa y la confianza en la sabiduría del cuerpo. En 2013 empieza a colaborar con Poliana Lima, con quien continúa trabajando como creadora e intérprete..

Downtango es una pieza creada con la colaboración de Espacio en Blanco, Centro de Danza Canal, Coreógrafos en Comunidad y Centro Cultural Conde Duque, Pep.

Idea y dirección: **Lucía Marote**

Creación e interpretación: **Poliana Lima, Lucía Marote**

Música original: **Vidal, a partir del tango El Flete de Juan D'Arienzo**

Diseño de iluminación: **La Cía. de la Luz**

Producción: **Carmen Fernández**

Duración: **14 minutos**



Programa triple: Evidencia + Downtango + Weightlessness/Gravity 0º

Weightlessness / Gravity 0°

Compañía Elephant in the Black Box

DANZA

TEATRO CONDE DUQUE - VIERNES 11 MARZO - 20:00 h.

10 € general y 8 € reducida

DANZA
CONTEMPORÁNEA
ESTRENO MUNDIAL

Tres artistas unidos desde la composición musical, la coreografía y el cuerpo como objeto-sujeto; tres generaciones y la visión compartida o extrañada acerca del pensamiento y el cuerpo femenino. Sobre la música original de Teresa Catalán (*La danza de la princesa*), Jean Philippe Dury utiliza en *Gravity 0°* el cuerpo de una mujer en constante “caída libre”.

Jean Philippe Dury ha sido bailarín de la Ópera de París, los Ballets de Monte-Carlo y la Compañía Nacional de Danza y de los Grands Ballets de Montreal. Funda en 2013 la compañía Elephant in the Black Box, de la que es director y coreógrafo. Dury se revela como una nueva y prometedora firma en el panorama internacional de la danza. Sus últimas creaciones se han estrenado en Festival des Arts de

Corea del Sur, Festival Almada Portugal, Festival Internacional Madrid en Danza 2014 y 2015, Huston Dance Salad Festival, Arcachon Olimpia (Francia), Festival Temps d'Aimer Biarritz...

Teresa Catalán es compositora y catedrática de composición e instrumentación. Cursó estudios de Piano y Composición en el conservatorio “Pablo Sarasate”. Doctora en Filosofía del Arte y Master en Estética y Creatividad musical por la Universidad de Valencia. Sus creaciones para orquesta sinfónica, música de cámara, instrumentos solistas... se programan en los más importantes festivales internacionales. En 2011 obtuvo la condecoración de la Encomienda de la Orden al Mérito Civil.

Valentina Pedica, bailarina italiana, comienza sus estudios de danza en la academia Terpsicore l'Arte della Danza en 1996. Continúa su formación en el real Conservatorio de Madrid *Mariemma*. Su talento como intérprete, su juventud y decisión llaman la atención de numerosos coreógrafos. En 2013 es laureada con el Primer Premio Contemporáneo de Spoleto.



Dramaturgia: **Jean-Philippe Dury**, EBBcompany

Coreografía: **Jean-Philippe Dury**

Escenografía: **Jean-Philippe Dury**

Música original: **Teresa Catalán**

“La danza de la princesa” (2010)

Iluminador: **Alberto Pérez Villa**

Bailarina: **Valentina Pedica**

Duración: **25 minutos**

Programa triple: Evidencia + Downtango + Weightlessness/Gravity 0°

Las Rosas de Stalin de Monika Zgustova

LIBRERÍA ANTONIO MACHADO (CBA) - LUNES 7 MARZO - 19:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - c/ Marqués de Casa Riera, 2

PRESENTACIÓN
LIBRO

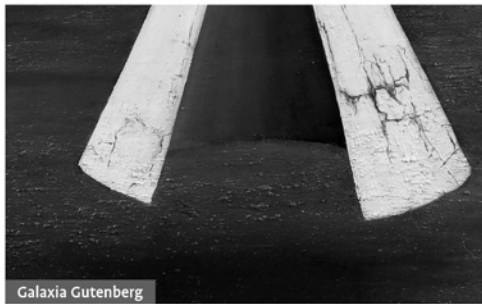
Participa: **Monika Zgustova**

Presenta: **Antonio Muñoz Molina**

Edita: **Galaxia Gutenberg**



Monika Zgustova
Las rosas de Stalin



“¿Cómo debe sentirse una persona cuando le preguntan quién es su padre —y su padre es Stalin?

De esta manera ha comentado la prensa checa la nueva novela de Monika Zgustova, publicada por Galaxia Gutenberg. Aunque nacida en Praga, Zgustova reside desde los años ochenta en España. Es traductora, escritora y periodista y colabora con El País-Opinión, entre otros periódicos, nacionales e internacionales. Tiene en su haber sesenta traducciones, del checo y del ruso, de Bohumil Hrabal, Jaroslav Hašek y Milan Kundera, entre otros, por las que ha recibido el premio Ciudad de Barcelona y el premio Ángel Crespo.

Es autora de siete novelas entre las que destaca *La mujer silenciosa*, aclamada entre las cinco mejores novelas del 2005, *Jardín de invierno*, muy elogiada por la crítica y *La noche de Valia*, premio Amat-Piniella 2014 a la mejor novela del año. Su obra se ha traducido a nueve idiomas. Además, ha estrenado dos obras de teatro.

Cien de cien - Recital poetas españolas del s.XX (y XXI)

POESÍA

AUDITORIO CONDE DUQUE - MARTES 29 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes del evento

Coordinación: **La Milagrería + Emilio Ruiz Mateo**

Poetas participantes:

Laura Casielles,

Carmen Juan,

Sara Torres,

Irene X.,

Elena Medel (presentadora)

Artista invitada: **Azahara Gagaliot** (danza)



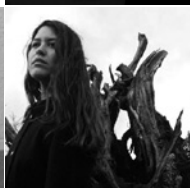
Azahara Gagaliot



Laura Casielles - © Miguel Álvarez



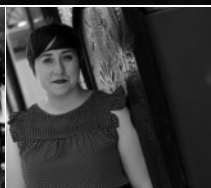
Carmen Juan - © Ana Pastor



Sara Torres



Irene X



Elena Medel - © MJLópez

A raíz de la publicación de la antología *Cien de cien. Poetas españolas del siglo XX* (La Bella Varsovia), con prólogo y selección de la escritora Elena Medel, convocamos a un acto de celebración, descubrimiento y reivindicación de las silenciadas voces de las grandes poetas del pasado siglo. Y lo hacemos mediante una conversación inédita entre generaciones y disciplinas artísticas: el que establecen cuatro jóvenes poetas del presente (Laura Casielles, Carmen Juan, Sara Torres e Irene X.) con las autoras que la citada antología nos descubre, y el que se produce al convertir en danza las grabaciones de aquellas poetas, gracias a la creación de la artista multidisciplinar Azahara Gagaliot.

Esta producción ideada ex profeso para el festival Ellas Crean nos presenta así a Laura Casielles, Carmen Juan, Sara Torres e Irene X., que combinarán la lectura de sus poemas con los de aquellas autoras del siglo XX que mejor dialogan con su propia mirada. Como entreacto de esta particular propuesta, Azahara Gagaliot pondrá en escena la voz de una selección de poetas, gracias a archivos rescatados para la ocasión, tesoros olvidados de las audioteclas que verán la luz en el Auditorio de Conde Duque.

El viaje de las reinas - Documental y debate

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - JUEVES 3 MARZO - 20:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes de la proyección

CENTRO COMARCAL DE HUMANIDADES CARDENAL GONZAGA SIERRA NORTE

VIERNES 11 MARZO - 20:00 h. Avda. de la Cabrera, 96, 28751 La Cabrera. Madrid

entrada libre hasta completar aforo

El viaje de las reinas es un viaje reivindicativo de un grupo de quince actrices profesionales de diferentes edades que se unen para llevar a cabo el montaje teatral *Reinas*, sobre doce reinas europeas. El proceso de creación, hasta el estreno durará más de un año. A lo largo de ese tiempo estas mujeres pasarán por muchas etapas, estados de ánimo, alegrías, fracasos, sueños y despertares...

Dirigido por Patricia Roda, en lo que supone su primer gran largo, *El viaje de las reinas* ha participado en distintos festivales de cine, siendo premiado en los festivales de Málaga y Andorra.



Dirección: **Patricia Roda**

Guión: **Germán Roda y Patricia Roda**

Producción ejecutiva: **Germán Roda y Jaime Fontán**

Producción: **Patricia Roda**

Montaje: **Germán Roda**

Director de fotografía: **Álvaro Amador**

Sonido directo: **Eduardo de la Paz**

Diseño y postproducción: **Natalia Ruiz, Ana Martínez**

Infografía 3D: **Sergio Villén**

Foto fija: **Ana Infante**

Duración: **70 minutos**

Equipo Artístico:

Blanca Resano, Laura Plano, Minerva Arbués, Amor Pérez Bea, Inma Chopo, Inma Oliver, Amparo Luberto, Carmen Marín, Ana Marín, Luisa Peralta, Marilés Gil, Nuria Herreros, Marisa Nolla, Eva Hinojosa, Susana Martínez, Paco Sevilla.

Cuando sale el sol - Documental

CINE

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - SÁBADO 5 MARZO - 18:00 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes de la proyección

Elamedia Producciones.

Dirección: **Elena Martínez.** 2015. España.

Subtitulada para sordos.

Con imágenes de: **Jaime Alekos, Michele Cristofolletti, Antonio Lara Arco, Mario Munera, Pepe Contreras, Alicia Armesto...**

Duración: **42 minutos**



Ópera prima de Elena Martínez, cuyo estreno en Madrid se produce en el marco del festival Ellas Crean. *Cuando sale el sol* es un documental colaborativo sobre la dramática realidad de los desahucios.

Entre los años 2008 y 2014 se produjeron en España más de 500.000 desalojos. En un contexto social de casi cinco millones de personas sin trabajo, las Plataformas de Afectados por la Hipoteca, el movimiento 15M y la propia sociedad

civil, consiguieron parar numerosos desahucios y organizar alternativas reales de cambio.

Cuando sale el sol pone el acento en las emociones y la lucha de personas y colectivos, traduciéndose en un documental colectivo que construye utopías y rinde homenaje a la solidaridad y al apoyo mutuo. Es también la suma de las miradas de periodistas independientes cuyo trabajo libre y honesto defiende la libertad de expresión y el derecho a la información.

Niki Karimi/Azita Moquie - Ciclo de cine iraní

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - MARTES 15 MARZO - 18.30 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes de la proyección



fotograma de "Night Shift"

Night Shift

dir. Niki Karimi | 2015 | 92' | VOSE

Nahid es un ama de casa que vive en Teherán sólo pendiente de su rutina diaria: limpiar, cocinar, cuidar de su hija y mirar la televisión. Está tan abstraída del mundo que le cuesta darse cuenta del extraño comportamiento de su marido, un hombre al que su trabajo le consume gran parte del tiempo y que empieza a llegar tarde a casa y a guardar secretos. Pronto Nahid se dará cuenta de que ha estado viviendo en la ignorancia toda su vida.

Ellas Crean se hace eco de la cinematografía de dos mujeres cineastas iraníes de plena actualidad. En este sentido, se propone una sesión doble con la proyección de la última película *Night Shift* (2015) de la actriz, guionista y directora Niki Karimi, y *Tragedy* (2014), de la realizadora Azita Moquie.

Presenta: Menene Gras Balaguer
Directora de CAFW | Casa Asia Film Week

Tragedy

dir. Azita Moquie | 2014 | 95' | VOSE

Un hombre que vive con sus dos hijos y su mujer, veinte años más joven que él, se queda sin trabajo después de un accidente que le provoca una lesión en la mano. Su mujer, con el afán de ahorrar, se aferrará cada vez más a su tacañería. Su hijo, por su parte, se involucrará en negocios turbios; y su hija intentará conseguir un pretendiente que la saque de la pobreza. La situación límite llevará al protagonista a tramitar una estrategia para ganar dinero y mantener a su familia.



Embassy of
Islamic Republic
of Iran



FARABI CINEMA FOUNDATION



CASA ASIA

Filmoteca Española

PROGRAMACIÓN EN FILMOTECA ESPAÑOLA - c/ Magdalena, 10 (más info: www.ellascrean.com)

- **Ciclo de cine japonés** - colabora: Japan Foundation. Tres películas dirigidas por **Kinuyō Tanaka**.
- "Aguas Tranquilas" de **Naomi Kawase**.
- Homenaje a la directora **Margarita Alexandre**.

- **Ciclo** sobre la directora catalana **Helena Llumbreras**.
- **Ciclo de cortos** dirigidos por **Alice Guy**
- **Dos medimetrotrajes** dirigidos por **Musidora**.

Ellas crean... cortometrajes

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - MIÉRCOLES 16 MARZO - 19.30 h.

entrada libre hasta completar aforo - retirada invitaciones en taquilla del centro 1 hora antes de la proyección

Muestra organizada en colaboración con CortoEspaña en la que se incluye la proyección de los 10 trabajos más destacados de 2015 dirigidos por mujeres, y en los que se podrá ver desde el drama hasta la comedia, pasando por el thriller o el documental, y trabajos más dinámicos e innovadores. La duración total de la actividad durará una hora y media.

Además, el público será el protagonista al determinar cuál es el trabajo ganador del festival, ya que será la misma audiencia la que elija, a través de papeletas de votación, qué cortometraje merece alzarse con el primer premio, dotado con 150 euros; con esta iniciativa, promovida por CortoEspaña en el marco del festival Ellas Crean, se pretende implicar a los y las asistentes más allá del mero visionado e involucrarles en una valoración activa y crítica de lo visto en pantalla.

CortoEspaña es un circuito nacional de exhibición para impulsar el formato corto que este año cumple ya su sexto año de vida; y que con esta iniciativa pretende poner de relieve el papel de la mujer en el cine en general y en el cortometraje en particular. Y es que, a pesar de que la mujer cuenta cada vez con mayor protagonismo en la creación audiovisual, apenas llega al 20% el número de cortos de dirección femenina, aunque la proporción aumenta año tras año.

Roboethics (5 min.)

Dirección: **Rut Angielina G. Fuentes**

No abortamos (19 min.)

Dirección: **Marta Onzain, Peña Marín**

Oasis (15 min.)

Dirección: **Carmen Jiménez**

Todo tiene su hora (5 min.)

Dirección: **Marine Discazeaux, Óscar Santamaría**

Piedra papel (1 min.)

Dirección: **Celia Galán**

Aurora (16 min.)

Dirección: **Patricia Mejías Ramos, Ayoze Vega**

Ciudad despierta (10 min.)

Dirección: **Ana Sepúlveda, Irene Lozano, Marta Sofía Ruiz**

Quiero muslo (5 min.)

Dirección: **Marina Maesso**

Restar llevando (15 min.)

Dirección: **Deyimar Fernández**

Touched (3 min.)

Dirección: **Cristina Guisado, Ludwig Camarillo**

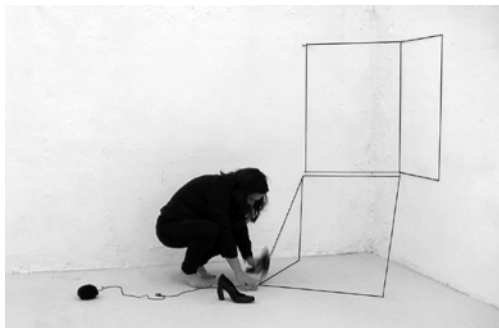


Tres en suma - Artes visuales, pintura, fotografía...

CASA-ESTUDIO ANDRÉS DELGADO - c/ San Millán 2, 2º A

CASA-ESTUDIO CARMEN ISASI - c/ Toledo 63,3º Izda.

11, 13, 18 y 20 de marzo



EXPOSICIÓN INDIVIDUAL (en los dos espacios)

Noni Lazaga. Con dos tacones

Viernes 11 y 18 de marzo, de 20:30 a 22:30 h.

Domingos 13 y 20 de marzo, de 13:00 a 15:00 h.

Inauguración: Viernes 11 de marzo, a las 20:30 h.

PRESENTACIÓN Y LECTURAS

Presentación de la colección EME (Escritura de mujeres en español) parte de la directora Nuria Ruiz De Viñaspre.

Lecturas: María Antonia Ortega (*El Emparrado*); Pilar Martín Gila (*Otro año del mundo*); Luz Pichel (*tran(s) humancias*); Marifé Santiago Bolaños (*Las Constelaciones del Capitán*); Cinta Montagut (*Cenizas*).

Casa-estudio Andrés Delgado

Domingo, 13 de marzo, 14:00 h.

ACTUACIONES

Historias de mujeres

Narración oral por la actriz y cuentista Alicia Mohino

Casa-estudio Carmen Isasi

Domingo, 20 de marzo, 14:00 h.

PROYECCIÓN

Proyección de cortometrajes. Selección: Isabel Coll

Casa-estudio Andrés Delgado

Viernes, 18 de marzo, 22:30 h.

Tres en Suma participa un año más en *Ellas Crean* con una propuesta multidisciplinar que protagonizan las Artes plásticas; también están presentes otras actividades como cuentacuentos, proyección de cortometrajes y la presentación de una editorial de escritoras con las lecturas de algunas de sus autoras.

Tres en Suma es una asociación cultural que trabaja desde hace ocho años para plantear una nueva manera de acercar y compartir el hecho artístico con el público, convirtiéndose en un espacio de referencia cultural en el centro de Madrid.

En esta ocasión, la propuesta expositiva *Con dos tacones*, corre a cargo de Noni Lazaga, que expone su obra en los dos espacios. *Con dos tacones* hace referencia al vídeo del mismo título en el cual la artista refleja en clave irónica la transformación de elementos contradictorios, como los tacones, que representan un freno, en herramientas productivas en una denuncia de lo que es habitualmente aceptado.

Nuria Ruiz de Viñaspre presenta la colección *EME (Escritura de mujeres en español)*, de la que es directora, junto con lecturas de las autoras María Antonia Ortega, Pilar Martín Gila, Luz Pichel, Marifé Santiago Bolaños y Cinta Montagut. *EME* es una colección que nace de Ediciones La Palma con el objetivo de aunar escritoras españolas con escritoras hispanoamericanas.

Por último, la actriz y cuentista Alicia Mohino también protagoniza la narración oral *Historias de mujeres*, así como una proyección de cortos seleccionada por Isabel Coll completa el programa.

Miradas paralelas - Irán-España: fotografías en el espejo

EXPOSIC.

EXPOSICIÓN - SALA SUR CONDE DUQUE

DEL 11 MARZO AL 15 MAYO - entrada libre hasta completar aforo

Martes a sábado: 10.00-14.00 y 17.30-21.00 h. Domingos y festivos: 10.30-14.00 h

DEBATE - SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE

VIERNES 11 MARZO - 19:00 h. - entrada libre hasta completar aforo

DEBATE

Comisarios: **Zara Fernández, Santiago Olmo**

Fotógrafas:

Isabel Muñoz, Soledad Córdoba, Shadi Gadirian;

Cristina García Rodero, Hengameh Golestan;

Mayte Vieta, Ghazaleh Hedayah;

María Zarazúa, Amparo Garrido, Rana Javadi.

Traductor farsi-español: **Ahmad Taheri**

Organización y promoción:

Asociación Cultural del Mediterráneo Occidental (MED-OCC)

Dirección y comisariado: Zara Fernández de Moya, Diego Moya

Comisariado: Zara Fernández de Moya, Santiago Olmo

Coordinación y Asistencia Técnica: Zara Fernández y Ana I.

Velasco (Trama.Gestión Cultural)

Asesoramiento: Ahmad Taheri y Ghazaleh Hedayah

Diseño expositivo: Diego Moya

Catálogo: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

Comunicación: Zara Fernández de Moya

Entidades colaboradoras: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) - Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España - Fundación Tres Culturas del Mediterráneo - Centro Andaluz de Fotografía - Agencia Andaluza de Instituciones Culturales Consejería de Cultura - Centro Cultural Conde Duque y Festival Ellas Crean.

Apoyos: Centro Cultural Persépolis de Madrid, Casa Asia, Esfera del Arte, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, Universidad Allameh Tabatabai de Teherán.



La Asociación MED-OCC, (www.med-ooc.org) amplía su travesía y dirige su mirada en esta exposición a Irán, un país muy activo en el ámbito de las artes visuales contemporáneas y con el que inaugura una nueva y apasionante etapa. Con *Miradas Paralelas. Irán-España: fotografías en el espejo* se ofrece el primer encuentro entre creadoras de los dos países mediante seis parejas de fotografías que nos sorprenden inequívocamente con sus afinidades, a través de otra mirada, la de los comisarios, Zara Fernández de Moya y Santiago Olmo.

¿Cuál es la fuerza enigmática que acerca la mirada de dos fotografías de países tan alejados como España e Irán? ¿Qué lenguajes internos las aproximan a través de un reflejo especular que las ilumina mutuamente? El visitante podrá recorrer la muestra y descubrir cómo las doce fotografías de *Miradas Paralelas*, artistas prodigiosas, nos deslumbran, nos conmueven, nos brindan una exposición abrumadoramente bella, plagada de historias y visiones inquietantes: Soledad Córdoba y Shadi Gadirian; Cristina García Rodero y Hengameh Golestan; Amparo Garrido y Rana Javadi; Isabel Muñoz y Gohar Dashti; Mayte Vieta y Ghazaleh Hedayah; María Zarazúa y Newsha Tavakolians;

Algunas de ellas participarán en el coloquio paralelo programado en Ellas Crean, en lo que será su primer encuentro físico y personal.

Historia de la Danza - Presentación libro

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO CONDE DUQUE, 2ª planta
DESPACHO RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA - VIERNES 4 MARZO - 13:00 h.

Entrada libre hasta completar aforo

Historia de la danza. De la prehistoria al Siglo XIX. Vol. 1

Editorial Mahali

Las autoras de la publicación, todas ellas vinculadas a la danza como artistas y/o investigadoras y docentes, muestran en esta publicación un posicionamiento propio acerca de la historia de esta disciplina. Tratan de alejarse de los grandes relatos sobre la historia de la danza en Occidente que se han ido sucediendo en los ámbitos anglosajón y francófono, entendidos como la autoridad intelectual en la danza, para tejer una historia de la danza que comprenda miradas diferentes. Este primer volumen abarca desde la Prehistoria hasta el siglo XIX.



Participan:

Ana Isabel Elvira,
María José Ruiz Mayordomo
Carmen Giménez Morte

Ellas, las sufragistas - fondos Hemeroteca Municipal

EXPOSICIÓN

VESTÍBULO CONDE DUQUE

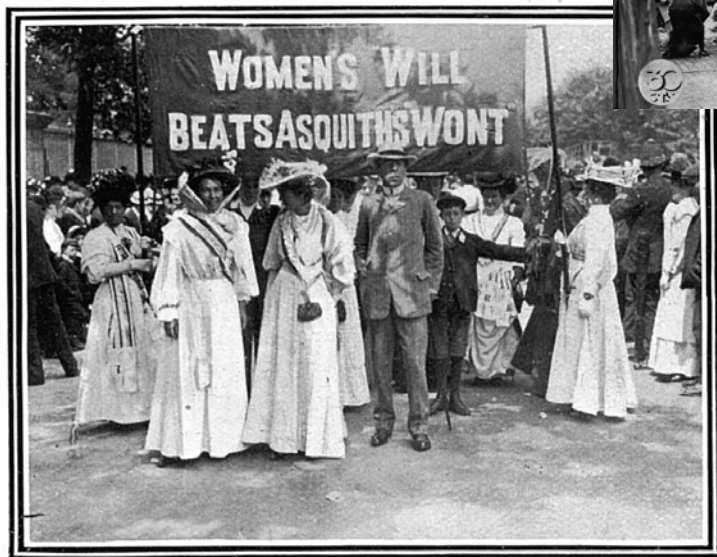
DEL 1 MARZO AL 12 ABRIL - entrada libre hasta completar aforo

Lunes a sábado: 10.00-21.00 h. Domingos y festivos: 10.30-14.00 h



La Hemeroteca Municipal de Madrid, coincidiendo con la conmemoración del Día Internacional de las Mujeres, presenta un friso iconográfico del primer movimiento femenino por la igualdad de derechos políticos y sociales. Imágenes, seleccionadas entre sus fondos, que ilustran la lucha emprendida por las mujeres a principios del siglo XX por la conquista soberana del espacio político y público, que convirtió en 1931 a las españolas por primera vez en ciudadanas de pleno derecho.

The Sphere. London, 1910



Mrs. Pethick Lawrence with Mr. and Mrs. Zangwill



Nuevo Mundo, Madrid, 1933

Miradas paralelas - Debate

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - VIERNES 11 MARZO - 19:00 h.

entrada libre hasta completar aforo

* Ver exposición Miradas Paralelas en página 38

Estrella de Diego - Conferencia

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO CONDE DUQUE, 2ª planta

DESPACHO RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA - MIÉRCOLES 16 MARZO - 19:00 h.

entrada libre hasta completar aforo

¿Tienen que desnudarse las mujeres para entrar en los museos?

La escritora y catedrática de arte contemporáneo en la Universidad Complutense de Madrid, nos propone un acercamiento a los modos de representación de hombres y mujeres en la actividad creadora de las artistas en los últimos 40 años y a su papel transformador dentro del arte contemporáneo.

Con una labor investigadora centrada en la teoría de género, los estudios visuales y poscoloniales y los orígenes de la modernidad, Estrella de Diego ha publicado numerosos libros como *El andrógino asexualado*, *Eternos ideales, nuevas estrategias de género* (Visor, 1992), *Travesía por la incertidumbre* (Seix Barral, 2006), *Contra el mapa* (Siruela, 2008) o *No soy yo* (Siruela, 2010). Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes por su labor como escritora e investigadora, actualmente es columnista habitual del diario El País.



¿Por qué no se investiga la desigualdad hombres/mujeres en las artes escénicas?

DEBATES

SALÓN DE ACTOS CONDE DUQUE - JUEVES 31 MARZO - 19:00 h.

entrada libre hasta completar aforo

Una atonía insustancial, tácita, delegada de la costumbre, dilata la aplicación de una de las leyes de más amplio consenso obtenidas en nuestro parlamento. ¿Por qué siete años después de la Ley Orgánica para la Igualdad Efectiva M/H no se investiga esa realidad en las artes escénicas? Desde la sociedad civil, ante el desinterés de algunas administraciones públicas, se emprenden procesos de diagnóstico en ciudades y barrios. Los resultados no son casuales y de eso se conversará en esta mesa redonda. Al espejo de la sociedad de la creación actual le sigue faltando más de un ángulo de visión narrativa si autoras, directoras, coreógrafas, actrices, compositoras, y demás profesionales mujeres no tienen igualdad de acceso y oportunidades. La finalidad de esta mesa redonda es dar a conocer los caminos que se recorren aquí y allá y escuchar otras experiencias.

Organiza: **Asociación Clásicas y Modernas**

Participan:

Isabel Veiga Barrio, actriz, investigadora teatral, experta en género y políticas de igualdad;

Trini Moreno Cobos, agente de Igualdad-Vocal de la Junta de C y M,

Jana Pacheco, dramaturga, investigadora teatral y gestora cultural;

Cristina Yáñez Giner, directora de escena, actriz y pedagoga teatral.

Modera: **Margarita Borja**, autora y directora escénica, vicepresidenta 1ª de C y M)



Jana Pacheco



Trini Moreno



Isabel Veiga



Cristina Yáñez



Margarita Borja

Clásicas **Y** MODERNAS
Asociación para la igualdad de género en la cultura

CENTRO SEFARAD-ISRAEL c/ Mayor, 69

Jueves 3 de marzo - 19.00 h

El cuidado del alma. Coty Aserin

Conferencia de la Rabanit

Martes 8 de Marzo - 19.00 h

Encuentro con Sarah Schinasi. Carmen y La Princesa de Éboli

Jueves 17 de Marzo - 19.00 h

El olor de la lluvia de los Balcanes, de Gordana Kuić

Presentación libro

INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA c/ Mayor, 86

Viernes 11 de marzo - 20.00 h

El perfume, una historia de amor

Encuentro con Laura Bosetti Tonatto

entrada libre

MUSEOS



Ariadna dormida (Taller romano)

MUSEO NACIONAL DEL PRADO - Paseo del Prado, s/n. Madrid

Ellas mismas. Autorretratos de pintoras por Ángeles Caso - Conferencia

Miércoles 9 de marzo - 18:30 h - Auditorio Museo del Prado

Los trabajos de las mujeres.

Las mujeres y el poder - Itinerarios

Adaptación a la nueva web, que será descargable con motivo del Día Internacional de la mujer y en el marco del festival Ellas Crean.

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA - Paseo del Prado, 8. Madrid

Mujeres y poder - Lunes 7 de marzo.

Mujeres y moda - Lunes 14 de marzo.

Colaboraciones creativas - Lunes 21 de marzo.

Mujeres y arte - Lunes 28 de marzo.

12.30 h a 13:30 h (los lunes de 12.00 h a 16.00 h el acceso a la Colección Permanente es gratuito).

Inscripción Punto de encuentro en el hall del Museo. (Máximo 25 personas/grupo).

MUSEO DE HISTORIA DE MADRID - c/ Fuencarral, 78. Madrid

Mujeres en la ciudad: lavanderas, costureras y planchadoras

Sábado 12 de marzo. Horarios: 12.00 h y 17:30 h

Recorrido especial en dos pases en las salas del siglo XIX dedicadas a la mujer, con una duración aproximada de 1 hora

MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL - c/ Serrano, 13. Madrid

Desvelando a las antiguas mujeres griegas | la mujer en la historia

Martes 8 de marzo - 12.00 h, 13.00 h y 17.30 h - Más información en: www.man.es/

Itinerarios de género y visitas guiadas

MUSEOS

MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA - c/ Alfonso XII, 68. Madrid

Antropología (in)visible: del almacén a la vitrina **Mujeres, hombres y... culturas diversas**

Del 8 de marzo al 30 de abril - Más información en: www.mnantropologia.mcu.es/

MUSEO DEL TRAJE.

Centro Investigación del Patrimonio Etnológico - Avda. Juan de Herrera, 2. Madrid

Mujeres que cambian el mundo

Exposición - del 5 de febrero al 27 de marzo

Concierto MUSAE Cuarteto Dilleersdorf

Concierto - sábado 5 de marzo, 17.00h-19.00h

Visitas guiadas - 9 y 10 de marzo

Más información en: www.museodeltraje.mcu.es/

MUSEO NACIONAL DE ARTE ROMANO - c/ José R. Mélida, s/n. Mérida

Ser mujer en Roma - Mesa redonda

Martes 8 de marzo - Más información: www.museoarteromano.mcu.es/

MUSEO NACIONAL DE CERÁMICA

Y ARTES Suntuarias "González Martí" - c/ Poeta Querol, 2., Valencia

Mujeres cineastas - Coloquio

Martes 8 de marzo - 19.00 h

Organizan: María José Anrubia (MAOR Producciones); Cima Valencia (Asociación Mujeres Cineastas y Medios Audiovisuales); Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias González Martí

Más información en: www.mecd.gob.es/mnceramica/

MUSEO NACIONAL DE ESCULTURA - c/ Cadenas de San Gregorio, 1. Valladolid

Los espiadores y la espiadora, de Agnès Varda (2000) - cine

Martes 8 de marzo - 20 h

Mujeres: anegadas y rebeldes

Viviana Rojas (soprano), **Alejandra Acuña** (mezzosoprano) y **Madalit Lamazares** (piano)

Jueves 10 de marzo - 20 h

Más información en: www.museoescultura.mcu.es/

MUSEO NACIONAL DEL ROMANTICISMO - c/ San Mateo, 13. Madrid

Rosa Muñoz - cuentacuentos

Sábado 5 de marzo - 18.30 h

La mujer y el arte en el s. XIX - charla

Lunes 7 de marzo - 18.00 h

Concierto MUSAE - Lorena Rodríguez (clarinete) y **Nina Aranda** (piano)

Martes 8 de marzo - 19.00 h

Más información en: www.museoromanticismo.mcu.es/

organiza:



con la participación de:



con la colaboración de:



Exposición “Miradas Paralelas”:

ORGANIZACIÓN Y PROMOCIÓN



COLABORADORES



APOYOS



www.condeduquemadrid.es

